

# Baluard de Sitges

S E T M A N A R I

MCML-XXIV (1.<sup>a</sup> època) ☉ Redacció i Administració: Santiago Rossinyol, 6 ☉ 15 de Març. 1936 ☉ N.º 1445

## Facècies extraordinàries

Amb la publicació de la biografia de Josep Antoni de Saravia, estudiant extremeny, esdevingut general als exèrcits del Tsar, escrita per Didac Hidalgo, la Casa Espasa-Calpe publica una vida més de les extraordinàries que ha donat a conèixer.

Saravia, nadiu en 1790, a Villanueva del Fresno, mor a Kremenetz, (Polònia russa), el 2 d'abril de 1871, després d'una existència que es pot apel·lar novel·lesca.

Estudiant de Dret a Madrid, l'any 1808 el sorprenen la guerra amb els francesos invasors i, el 3 de maig (l'endemà de la gran tragèdia), es fa voluntari. De cap al fornal terrible, es troba a Saragossa durant l'estat de setge; entra a Catalunya i pren part en distints combats; cau presoner i es fa escàpol. Mata en duel a un oficial espanyol, torna a ésser empresonat pels invasors i torna fugir. Els propis espanyols el fiquen a la presó i després és indultat. Arriba amb això el fi de la lluita, i després d'una curta estada al seu poble, se'n va a França, passant per Portugal per a embarcar-se. A França, envaïda pels aliats, després de Waterloo, s'allista en un regiment rus, ascendint fins a general. Saravia es troba a la major part de campanyes dels russos, combatent als Balkans de des de 1828 a 1830. En 1831 passa a Polònia, batent-se sense parar. En 1837 es casa amb Larisa Ivanovna. En 1852 demana el retir. De les campanyes a Catalunya hi ha el record d'haver pres part al combat de Castelló d'Ampúries en 1809, i d'haver estat fet presoner a Margalef, durant el setge de Lleida, 1810. Vida fantàstica, arrenca de la guerra napoleònica, com la d'altres homes del segle XIX, car el temps es prestava a cops de fortuna. Un dels companys de Napoleó, el mariscal Bernadotte, fill del Pireneu, obscur voluntari de les pugnes de la Revolució, arribà a príncep reial, i després, a rei de Suècia, la descendència del qual regna encara. La princesa Astrid, reina de Bèlgica, era una dels seus descendents.

Eugeni de Beauharnais, fill de la primera muller de Napoleó, vídua d'un aristòcrata guillotinat a París i arruïnada enterament, passà d'edecan del general a marit de la princesa Amèlia, filla del rei de

Baviera, i els seus descendents perduren, encara, portant un títol ducal. Altres es varen fer rics i viuen com a magnats de la societat francesa, que difícilment es recorden de que començaren portant el fusell al braç i la motxilla a l'esquena, i anant amb esclops i l'estómac buit pels camps de batalla.

Res té d'estrany, doncs, la sort de Saravia.

A Catalunya mateix, teatre excèntric de la guerra peninsular, trobem coses notables. El mataroní Tomàs de Llanza, que va anar al nord d'Europa amb l'expedició del Marqués de La Romana, al qual no va poguer seguir en la seva tomada, restant presoner dels francesos, feu amb aquests la campanya de Rússia l'any 1812, i durant la cèlebre retirada es passà als moscovites, esdevenint cap del regiment anomenat l'Imperial Alexandre, i fou rebut pel Tsar i els principals personatges. En retornar a Catalunya escrigué uns quaderns de memòries. Un soldat ras, Joan Castells Montlló, presoner a Girona, anà també a Rússia, feu també tota aquella campanya i tornà igualment contant aventures, de les quals se'n feu ressó una revista gironina. El temps era propici a aquestes facècies. Un home senzill arribava a general. Un general, a rei. Els moviments de grans exèrcits, les fugues els exilis, portaven persones i famílies senceres lluny de la seva llar.

A Sitges nasqué el que fou pintor Espalter, els pares del qual s'havien acollit a la Vila, fugint de Barcelona, ocupada per l'armada napoleònica. En una de les incidències, el general Vives, vençut a Llinàs, es presenta, desembarcant d'un llaut, corrent vers Vilafranca, per tornar-se a posar al front de les tropes que es retiraven cap a Tarragona des del camp de batalla. Un diplomàtic, Gómez de Labrador, que en 1814 presidí el gran Congrés de Viena (comparable a la Pau de Versalles), també arribà a Sitges llavors, escàpol de les fortaleces napoleòniques. L'historiador Villa Urrutia parla d'aquest innèdit epissodi... A més a més, coneguda és la influència de l'invasió en la vida del poeta vilanoví Cabanyes...

Podríem empalmar amb l'estada a França de fabricants de Tarrassa i Sabadell, empresonats per represalies, però allargariem aquestes notes.

La guerra de 1808 a 1814 és una font d'episodis que no s'acabaria mai. — Frederic CAMP

## Caiguda i renaixença de la llengua catalana

La principal característica d'una nacionalitat és la llengua. Unit Aragó a Castella va començar a decaure l'ús de la llengua catalana i autor català hi hagué, com Bosch, que en el segle XVI ja escrivia en castellà.

A les darreries del segle XVII el català ja havia entrat en una gran decadència i el llenguatge oficial de la Cort de Carles III amb tot i haver residit gairebé sempre a Barcelona, fou el castellà.

Quant es discutí en el sí del Consell de Castella, el Decret de Nova Planta, el president i set membres més formularen vot particular en el qual es proposava que en les escoles de primeres lletres i gramàtica de Catalunya no es permetés usar llibres escrits en llengua catalana, ni escriure ni parlar en català dintre les aules i que la doctrina cristiana fos ensenyada en castellà.

Amb tot i la caiguda de la nostra nacionalitat l'any 1714, el català encara anà mantenint algunes de les seves posicions i així veiem que, al cap de poc de la promulgació del Decret de Nova Planta, l'impresor Joan Pau Marri, va demanar permís per reimprimir en català la cartilla del Quadern de Fra Anselm, la manera de dir el Rosari, llibres dels que deia en la instància que «eran las menudencias que leen los muchachos en las cuales». Tanmateix des del 1714, la llengua catalana ja no fou l'oficial en cap corporació pública i en els tribunals sols es pogué emprar la castellana. El Consolat de Mar fou el darrer tribunal català que emprà la llengua catalana, doncs, fins al 28 de setembre del 1719 no trobem cap acta d'aquest organisme redactat en castellà i encara això tingué lloc perquè el president de l'Audiència denuncià al reial «Acuerdo» el procedir de la nostra gloriosa Institució comercial.

Des del Decret de Nova Planta les providències de l'Audiència es redactaren en castellà i les sentències s'estengueren en llatí, com fins llavors s'havia fet. Les actuacions judicials en què perdurà més l'ús de la llengua catalana fou en els edictes de subhastes, doncs fins al 1723 no es publicà el primer en castellà i en 1728 l'Audiència de Barcelona, encara en publicava algun en català.

A principis del segle XIX la llengua catalana havia de perdre noves posicions. El 24 de desembre del 1819, un tal Salvador Casas, de Mataró, va dirigir al Consell Suprem de Castellà una instància en la que es demanava que es prenguessin les midas oportunes per a impedir que els mestres de primera educació del Principat de Catalunya continuessin explicant les

seves lliçons en català i perquè ho fesin en castellà, com estava manat. Copiarem d'aquesta carta el següent paràgraf «A pesar de las soberanas disposiciones que manda enseñar y dar en las escuelas los principios de la lengua castellana, se ve en esta provincia un total descuido, pues ni los Escolapios, ni los Seminarios, ni las otras escuelas públicas gratuitas cuidan de ello, al paso que gastan mucho tiempo en la gramática y retórica latina... Y lo peor es que en ellas se permite a los muchachos producirse en catalán, que hasta los maestros mismos no reparan en mezclar en sus explicaciones, de lo que ha de resultar una mezcla insulta de idiomas o un verdadero guirigay», i fa la seva proposició perquè «Havia tocado con mi propia experiencia los graves perjuicios i gran retardo que esto acarrea a la juventud catalana». Salvador Casas s'havia adonat del problema pedagògic de l'ensenyança de diferents llengües, però el resolvia d'una fàcil manera en la que cap català pot estar conforme.

Altres cops rebé l'ús de la llengua catalana amb la publicació del Codi de Comerç del 1829 en el que es preceptuava que els llibres de comerç havien d'ésser portats forçosament en castellà, i altre fou la supressió dels convents ja que en ells es donava l'ensenyament en la nostra llengua.

Però quan la supressió dels ordres religiosos, ja començava la renaixença de la llengua catalana, precisament en el primer dels dominis que havia perdut sigui en la literatura. En els començaments del nostre renaixement literari, la nostra llengua es considerava incapaç de concretar el pensament científic, però avui, gràcies al benemèrit Institut d'Estudis Catalans, la nostra llengua és estudiada i coneguda en tots els

REPRESENTANT A SITGES:

V. Sales

Francesc Macià, 15

cercles científics del món i en quant a la primera ensenyança que és potser la darrera posició que va abandonar l'Associació Protectora de l'Ensenyança Catalana, pugna per a restablir-ne el domini. Just és, doncs, que donem algunes dades de tan profitosa Institució.

Aquesta Associació Protectora va ésser fundada l'any 1899 amb el nom d'Agrupació Protectora de l'Ensenyança Catalana. Els primers socis foren: Josep Fitor i Inglés, primer president, Ponç i Santacreu, l'advocat Pere Figueres, Lluís Calvet, Jaume Arquer i Clapés, mestre d'estudis de Bellcaire d'Urgell, Flos i Calcat, Casals, Ciriac Bonet, Enric Pérez i Capdevila, Joan Millet i Pagès i el senyor Puig i Sais. Ben aviat va ingressar com a soci la Unió Catalanista.

Els socis de l'Agrupació ben aviat foren un centenar. Abans d'arribar a aquesta xifra va ingressar-hi en Botey, un dels que més va treballar per l'obra de la Protectora i tot just traspasat el centenar, en Folguera i Durán, benemèrit patrici que per molts anys ha ostentat el càrrec de president amb benaplàcit de tots. Els primers estatuts de la Protectora aplega en les seves fileres uns quants milers de socis, però encara no en són tots els catalans com cal desitjar pel bé de la llengua catalana.

F. DURANT I CANYAMERES

## Sessió de l'Ajuntament

del dia 6 de Març

Es celebrà sota la presidència de l'Alcalde accidental senyor Antoni Canals Porta, amb assistència dels Consellers senyors Cartró, Almirall, Vendrell, Montaner, Casanoves, Virella, Xambó, Vidal, Santaló, Pascual i Ibàñez.

Es informat favorablement l'expedient d'ignorat parador des de mes de deu anys de Jaume Saltó Serra, parastre i de Lluís Saltó Torné, germanastre, del minyó, Pere Esteve Torné qui sol·licita pròrroga de primera classe als efectes de lleves.

Són concedits els permisos d'obres següents: a Ricard Tutusaus Torres, al Passeig de la Ribera número 8; a Josep Robert Mestre, a càn Milà; als hereus de B. Montaner i Carbonell, al carrer de Parellades número 38; als mateixos, a la Sínia Animé; a Josep Suñé Alaix, prèvia la conformitat de l'arquitecte municipal, al carrer de la Devallada número 13 i façana que dona a la Vall; a Joan Soler Cabot, a Carreta número 28; i a Isidre Mestres Baqués.

El senyor Cartró proposa que, d'avui en endavant, siguin celebrades les sessions ordinàries a la set hores del vespre dels dimarts primers i tercers de cada mes, i, les de segona convocatòria, a la mateixa

## GLOSSA SETMANAL

### No, amic, . . .

*No, amic, no crec que l'actitud d'Alemanya obeeixi a impulsos d'odi a França. Certament que és un país, el saxó, devot de la disciplines i els grans moviments militars, però cal no oblidar que vivia després de la gran guerra dins d'una depressió econòmica asfixiant, i que la feina del nacisme és dirigida a aixecar l'estat d'ànim dels alemanys per tal de que tinguin confiança en un demà prósper.*

*Cada Estat obra de la manera que li sembla més eficient, dins les pròpies possibilitats, per vèncer la depressió. Hem vist com totes les grans nacions europees i americanes han hagut de lluitar i lluiten encara per a tal fi. Alemanya, la vençuda, té una bàlvula sentimental per on desfogar-se i a la vegada per on entrar-hi una mica d'optimisme, i és comprensible que en faci us.*

*A França també els interessos de la post guerra constitueixen un aglutinant patriòtic que aplega voluntats i enforteix, en certa manera, l'economia del país. Espanya, que no té problemes exteriors, no pot salvar les seves depressions, — produïdes en part pels seus problemes polítics interiors—, a la manera de França ni a la d'Alemanya. Fa de mal dir que això sigui una sort o bé una desgràcia, puix és ben segur que les pugnes polítiques entre ciutadans, sobre tot entre els d'una mateixa categoria social, es suavitzarien si tinguéssim un país fronterer amb el qual haguéssim de passar comptes moral o materialment, i del qual teméssim una acció militar. Caldria trobar una fórmula nacional contra la depressió i el pànic, la qual fórmula fes reaccionar l'economia espanyola, a la faisó dels païssos que l'han trobada mitjançant apel·lacions al veritable patriotisme. Una campanya en aquest sentit, que glossés especialment els cassos d'Anglaterra i els Estats Units, podria tenir eficàcia, o sinó una divulgació intensa de les idees de Marden o d'altres apòstols de l'optimisme. . .*

*No veus ara, amic, amb el que he exposat, que Alemanya no fa més que procurar d'aixecar-se de la seva postració financera, de la seva inferioritat, com ho fariem nosaltres en el seu cas?*

*Si hi ha altres movils inconfessables, com tu dius, jo no els vull veure, i val més que no els vegi ningú, car hom tiraria llenya al foc.*

PARABOL

hora dels dijous successius, fent diverses al·legacions en apoï del canvi.

El senyor Vidal, després de parlar oposant-s'hi, expressa que podria escollir-se l'hora de les vuit en-



lloc de les set proposades, puix res no té abjectar relativament al dia.

Després d'un petit debat i per suficientment discutida la proposició del senyor Cartró, es votada amb el resultat de sis vots a favor i cinc contraris; resolent-se per tant fer a les sessions els dies i hora proposats pel senyor Cartró.

Seguidament es llegida una proposició urgent que presenten els senyors Vidal, Pasqual, Ibañez, Xambó i Santaló, la qual conté aquest extrem:

1er. Que sigui declarada urgent.

2on.—Que consti en acta la satisfacció pel recobrament de l'Estatut de Catalunya.

3er.—Que sigui tramesa l'ahessió de l'Ajuntament al Govern de la Generalitat, en reprendre l'actuació davant del govern de Catalunya.

4art.—Que sigui sol·licitada dels Poders públics la total depuració dels fets d'octubre de 1934 i particularment de la criminal repressió efectuada a Astúries, exigent severes responsabilitats.

5è.—Consignar el blasme de la Corporació, pel fet culminant de la importació dels moros i del terç estranger, per realitzar tota mena d'excessos a Catalunya i Astúries.

El senyor Vidal, com a primer signant, de la defensa. Fa referència als excessos que sap cometren a Astúries principalment les tropes de l'exercit colonial i que demanen un càstig sever.

El senyor Cartró, davant de l'importància de la proposició presentada, demana que la presidència suspengui uns moments la sessió per tal de que pugui ésser estudiada pels qui són presentats de la majoria consistorial, a çò que s'accedeix.

Renuada la sessió després de deu minuts de suspensió de la mateixa, pren la paraula el senyor Canals qui expressa que la majoria accepta i rubrica els extrems primer, segon i tercer, rebutja el cinquè per creure'l originat d'un acte de govern que no es l'Ajuntament qui ha de discutir, proposa que el quart quedi redactat així: «Sol·licitar dels Poders Públics la total depuració d'allò succeït l'octubre de 1934, exigint les responsabilitats pertinents».

Hi ha un llarg debat en el que intervenen diverses vegades els senyors Vidal, Cartró, Xambó, Canals i Santaló, i finalment es passa a votació l'extrem quart la proposició presentada pels integrats de la minoria consistorial, éssent rebutjat per sis vots a cinc. Després es votada la modificació que hi presenta el senyor Canals aprovant-se pel mateix resultat de sis a cinc, i finalment, es rebutjat l'extrem cinquè pel mateix nombre de vots.

El senyor Ibañez demana que sigui acomplert el descans setmanal pel que afecta als urbans i guaites nocturns; acordant-se d'esprés de fer constar el senyor Cartró que ara es seguia donant els descansos

mesals en la mateixa forma que eren donats durant l'Ajuntament d'esquerra.

En Vidal demanà finalment que siguin reposats en els seus llocs el senyor Duran, que fou Cap de la guàrdia urbana municipal i Margarita Portes, encarregada de la neteja del local Escola del carrer Rusinyol. Així s'acordà, acomplint el Decret del Govern de la República.

## Hostal de la Gavina

S'AGARÓ

LA CIUTAT JARDÍ DE LA COSTA BRAVA

Obert tot l'any - Lloc ideal de turisme

Direcció MANUEL MONELL: Telèfon 23

## Un homenatge al pintor Roig i Soler

Un grup de pintors i literats ha tingut la simpàtica idea de redactar una sol·licitud per al Patronat de la Vila Vella de Tossa, en la qual es demana que sigui retolat un d'aquells carrers estrets i costeruts que encara conserven tot l'encís medieval, amb el nom d'un dels pintors més il·lustres del vuit-cents Joan Roig i Soler.

No crec que aquest sigui el lloc més a propòsit per a fer una anàlisi retrospectiva de l'obra d'aquest artista puix que en ocasió de l'exposició-homenatge organitzada pel Círcol Artístic al seu local, altres plomes remarcaren el gran valor que representava la pintura sobretot per haver iniciat les tendències impressionistes a la nostra terra, amb admirables teles que són un devesal de llum i de color, ultra la correcció de dibuix que acusava un estudi de la forma ferm i perllongat.

No dubtem nosaltres que el Patronat de la Vila Vella de Tossa acollirà amb tot afecte aquesta idea. S'ha bé avui el nom de Roig i Soler es cotitza molt alt en els mercats artístics, i mereix els més fervents elogis de la crítica, durant la seva vida no conegué pas els afalacs de la fortuna, car la seva existència transcorregué enmig d'un seguit d'incomprensions i potser d'ingratituds. Aquesta vida humil, dedicada a un treball esgotador, aconsegi, com hem esmentat, la justícia d'un just homenatge, en el qual s'associaren les personalitats artístiques més destacades de Catalunya.

Avui les mateixes personalitats creuen oportú demanar a la Vila de Tossa, empori de pintors de tot el món, que vulgui dedicar-li un carrer, un d'aquels carrers, en els quals havia passat llargues hores d'ob-

Diputació de Barcelona - Xarxa de Municipis

tiu i destriava els encisos davant la curiositat dels bons pescadors, els quals sentien un legítim orgull en veure reproduïdes llurs cases per aquell pintor de faç monàstica i ulls blaus, com si de tant mirar la mar i el cel, aquests li haguessin encomanat llurs colors.

No volem acabar aquesta nota sense posar-la en consideració d'un home, ànima de la restauració de la Vila Vella, al qual Tossa deu el més profund agraïment.

Tots els bons fills de Tossa coneixeran a qui alludim: el senyor Enric Ferrer i Portals un dels homes modèlics que es destaca en el món industrial, científic, artístic i esportiu.

LUÍS CAMPRODON I FONT

De «La Veu de Catalunya».



*L'Associació Protectora de l'Ensenyança Catalana està completament deslligada de tota actuació i orientació política: la seva única finalitat és treballar per la grandesa cultural de Catalunya.*

*Catalans! No l'hi negueu el vostre suport i vulgueu col·laborar amb el vostre esforç moral i econòmic en aquesta patriòtica tasca.*

*Allisteu-vos a la Protectora!*

## Noticiari

### Règim legal de Previsió

La Junta de Govern de l'Institut Nacional de Previsió, ha acordat procedir al repartiment relatiu a l'any 1935, de la bonificació extraordinària corresponent a les Llibretes de Capitalització del Règim del Retir Obrer Obligatori, els titulars de les quals hagin complert l'edat de 65 anys en el transcurs del susdit any 1935. La quantitat de la bonificació corresponent a cadascun ha estat en 400 ptes., les quals seran obonades a la Llibreta

de Capitalització respectiva i el saldo s'amortitzarà, per regla general, mitjançant el lliurament de fraccions de 30 ptes. mensuals fins a la seva cancel·lació.

Els interessats que resideixin a Catalunya o a les Balears, podran dirigir-se a l'Oficina Central de la Caixa Col·laboradora (Junqueres, 2 - Barcelona), o bé a qualsevol de les seves Agències Urbanes o Sucursals, a l'objecte d'ésser-los facilitada la documentació necessària per a sol·licitar la bonificació. Es precis que es tingui en compte que deurà acreditar la data del seu naixement amb la corresponent certificació; justificar la seva condició d'obrer, amb assiduïtat, en el seu cas, dels patrons al servei dels quals haguessin treballat, i que la seva afiliació en el Règim del Retir Obrer Obligatori, deurà referir-se, al menys, a l'any anterior al del compliment de l'edat del retir.

Si algun titular, amb dret a percebre aquesta bonificació, hagués mort després de complerts els 65 anys, els que sien els seus dret havents, de conformitat amb el Dret especial de Previsió, podran sol·licitar de la mateixa manera, l'abonament de l'import d'aquella.

A més, cal recordar que les bonificacions extraordinàries a que fa referència aquesta nota, prescriuen als tres anys, des de la data de la seva concessió, i que el lliurament del fons de capitalització deu sol·licitar-se, en cada cas, amb anterioritat de la boni-

## Francesc Mirabent

JARDINER FLORICULTOR

Vivers: Carretera del Vinyet. Despatx: S. Francesc, 27

**Construcció de Jardins**

pressupostos i abonaments per a la seva conservació.

Per a comoditat dels seus clients i del públic en general, ha establert una tenda, la primera a Sitges en el seu gènere, al

**Carrer de Sant Francesc, 27**

on hi trobaran bon assortiment de plantes, flors i tota classe d'articles del seu ram.

**Inauguració el dia de Sant Josep.**

ficació extraordinària corresponent.

En les Oficines a què abans ens hem referit, facilitaran als interessats la informació corresponent, durant les hores de despatx públic.

### Cooperativa popular de Fluïd Elèctric de Sitges

Pel Comitè organitzador d'aquesta Cooperativa, s'estan repartint les fulles d'inscripció de socis, i pel recompte fet dels inscrits durant l'última setmana podem avançar que sumen un nombre ja important, cosa que constitueix una sorpresa pels mateixos organitzadors, senyal que és acollit amb entusiasme per tothom.

Es prega a tots quants desitgin inscriure's i no hagin rebut encara la fulla corresponent, tinguin la bondat de demanar-la a qualsevol dels senyors que formen el Comitè Organitzador.

**S. C. I. O.**

El dia 8 del que cursa es va celebrar en el local de la «Societat Choral i Orfeònica», la seva Junta General, en la qual fou aprovat el balanç del passat exercici, que dona un be-

## Martí Rios

**Cirurgià - Callista**

Visita els dijous (no festius) de 9 a 2 de la tarda.

**Serveis a domicili.**

Dirigir-se a Jesús núm. 6.

nefici de 2734'25 ptes. L'estat econòmic de la Societat és d'un valor de pèssetes 10.748'20.

La Directiva per al present any, quedà constituïda així: President: Angel Pros; Vis-president, Francesc Muñoz; Secretari, Antoni Carbonell; Vis secretari, Josep Martí; Tresorer, Joaquim Castellnou; Comtador, Marcellà Garcia; Vocals: Alfred Nicolàs, Joan Camps, Antoni Olivella, Alfons Camps Enric Miralles.

### Una conferència per als agricultors

Diumenge vinent, dia 22, a les dotze del matí, tindrà lloc una conferència, a càrrec del Servei Tècnic de la casa E. P. A., de Barcelona, productora del «Texalo» i els seus derivats, relativa al tractament de les plagues del camp, i a la manera de combatre-les amb èxit.

L'acte, que és públic, se celebrarà al Saló de Sessions de la Casa de la Vila.

Cap pagès o propietari de la nostra vila deixarà d'assistir a aquesta conferència, que il·lustrarà els assistents en moltes particularitats de les plagues del camp conegudes insuficientment, i, sobretot, en la manera d'exterminar-les.

### Necrològiques

El passat dimecres fou acompanyat a la seva darrera estada l'apreciat sitgetà Antoni Milà i Planas, traspassat als 66 anys d'edat. Una nombrosa comitiva formà en el pedós acte, prova palesa de les moltes amistats i simpaties que tenia captades el difunt pel seu bon caràcter i modèlica servicialitat. L'«Antonet del Banc», abans d'ésser cobrador del banc del carrer Major, abans de Vilanova i ara Urquijo Català, càrrec que ha exercit a satisfacció d'ençà que existeix aquesta sucursal bancària, havia tingut un actiu servei de transport diari entre les poblacions de Sitges i Vilanova, negoci que hereda del seu pare, per això era conegut entre les famílies més sitgetanes per «En Josep del Carro.»

A. C. S. aquest home bo i laboriós i rebí els seus afligits fills Josep i Miquel, vídua, germans i demés familiars el testimoni de la nostra més sincera condolença.

# Jardineria Moderna Garrofé i Artigas

Construcció de Jardins i abonaments especials de conservació

Projectes i pressupostos ○ Rams - Coronas - Flors especials

ViVERS A TERRAMAR

Dipositaris dels acreditats insecticides «Anònima PUNT BLAU»

Establiment: Passeig a Vilanova, 6, Telèfon 105

Ha mort també i gairebé sobtadament el compatri Josep Milà i Pascual, intel·ligent agricultor, el qual residia abans al Mas del Liri, persona que gaudia de l'amistat no sols de la gent pagesa que rebia d'ell erudits i amables consells, sinó de les famílies vilatanes; que l'apreciaven força.

L'acte del seu enterrament evidencià el condol produït pel seu traspàs, pel nombre de persones que hi assistiren. A. C. S. i rebí els seus afligits vídua fills, filles i demés parents, l'expressió del nostre sentiment sincer.

Totes les Misses que es celebraran el proper dimecres dia 18 a les esglésies Parroquial, Sant Hospital, Mercedàries, així com a les Capelles de les Germanes Veïlladores i de l'Ave Maria, seran en sufragi de l'ànima de la senyora Salvadora Font i Riera en motiu del segon aniversari de la seva mort.

### Notícies Vàries

Els treballs que la Generalitat de Catalunya porta a cap per a instal·lar a Sitges una Biblioteca Popular en l'edifici del Maricel, es troben ja molt avançats. La part de local disposada és els baixos de darrera de la Casa

**ES LLOGA** al carrer de Sant Bartomeu, 14, una bonica planta baixa, amb calefacció i piset per al servei i 2. on pis de la mateixa casa.

Raó, Parellades, 22

l'«Utrillo» hom hi té posats ja els estants per als llibres. Serà ben aviat, doncs, que els sitgetans i conveïns tindran al seu abast una font de cultura, ara cal que sàpiguen treure'n profit, i veïam si s'acaben els incívils escàndols del públic en les sessions del nostre municipi.

Com que quant tornarà a sortir el «Baluard» ja haurà passat Sant Josep, i són tants els que en aquest dia celebren la festa onomàstica. felicitem de des d'avui als nostres subscriptors tors que s'ho diuen o bé tenen algun familiar Josep o Josepa, dient-los cordialment els clàssics tres mots: — Per molts anys!

Aquesta setmana ha plogut bastant, no ha fet però gaire fret. El règim de pluges és general a tot Espanya. Com a gairebé a tot Catalunya, el dimecres a la nit va caure durant uns moments una pluja de fang rogenic, que segons les dades meteorològiques era deguda a un núvol format en el desert d'Àfrica que passava cap el nord. El Curriòs fou al Pireneu que la lleugera capa de fang donà un to rogenic a la neu que ha caigut aquests dies.

Recollim unes queixes dels veïns de la «Font de les Tapies», que diuen que molts dies aquesta font està es troncada. Serà convenient que l'Ajuntament fagi mirar si hi ha algun embús, que bé deu ser això, ja que l'aigua en els aqüeductes no escaseja pas a l'hivern.

Continua regnant la crisi en la nostra vila, sobretot en la indústria



# Tintoreria Otomana

Direcció: J. LEVY

CENTRAL: Rambla del Prat, 7 — Telèfon 80442 — BARCELONA

**En vista de l'èxit obtingut durant els mesos de Gener i Febrer  
regiran els mateixos durant el Març:**

TRAJO RENTAT EN SEC	Ptes.	<b>2'50</b>
ABRIC	»	
VESTIT SENYORA	»	

Un treball molt superior als altres — Tenyits a preus molt econòmics — Encàrrecs a les 24 hores

Passats els indicats mesos, els preus seran els següents:

Rentar trajo senyor o abric, 5 ptes. Vestit senyora de 4 a 5 ptes.

**Per encàrrecs a la PERFUMERIA FEMINA - St. Francesc, 9, SITGES**

del calçat. Són innumbrables els obrers en atur forçós. Amb tot i això ve de qui sap on gent buscant feina.

Tanmateix és un fet que es representi el drama sagrat «La Passió» al Prado, per un grup d'aficionats locals. Ja anirem donant més detalls.

El divendres es donà al Prado una representació de la bonica comèdia «Maria de la O».

Els Mossos de l'Fsquadra de Cubelles, detingueren el dimarts en la nostra vila a dos lladragots que havien robat una bicicleta a l'estació d'aquell poble. Foren posats a disposició del Jutjat del Partit.

Ens és comunicat per a la seva divulgació, que a partir d'avui queda oberta la matrícula per al nou curs de l'Escola d'Infermeres de la Generalitat de Catalunya, el qual començarà a l d'abril vinent. S'admeten les inscripcions a la Residència de l'Escola.

Atenent a que el nombre de places és limitat, es prega a les persones que interressi que adressin el més aviat possible llurs instàncies o demanin informacions a la Direcció de l'Escola, Urgell 216, tel, 81741, Barcelona.

**SEÑORA INGLESA**  
**Lecciones y Traducciones**  
Inglés - Francés - Aleman - Holandés  
"Can Negret" - Playa S. Sebastián



## Indicador setmanal

Dilluns, a les 8 del vespre, assaig de teatre.

Dimarts, a dos quarts de 8, Curset de dibuix, i a les 8, curset de Geografia.

Dimecres, a les 8, Cercle d'estudis. Tema: Cultura. La Família. Dirigirà la conversa en J. Gómez.

Dijous, a les 8, reunió de caps de colla. A les 10 de la nit, assaig de teatre.

Divendres, a les 8, reunió del Comitè Directiu.

Dissabte, a dos quarts de 8, curset de dibuix, i a les 8, curset de Geografia. A les 10 de la nit, pràctiques d'oratória.

## Registre civil

*Inscripcions efectuades  
en les 2 darreres setmanes*

### MATRIMONIS

Josep Ferrer de Querol amb Elvira Grau Mari; Agustí Capdet Fronfria amb Teresa Paulis Puig; Agustí Garcia Buelo amb Maria Garcia Membrado.

### NEIXEMENTS

Joaquim Marin Pons fill de Victori i Maria. Caterina Agustí Salas fill de Manuel i Caterina; Manuel Veà Ferrer

fill de Serafi i Rosa; Josep Mirabent i Calaf fill de Josep i Montserrat; Rosa Raventós Ibáñez de Salvador i Rosa.

### DEFUNCIONS

Joana Haro Valera, 36 anys, casada; Pere Caverdós Caverdós, 20 anys, solter; Antoni Milà Planas, 66 anys, casat; Josep Milà Pascual, 69 anys i casat.

## Religioses

### FUNCIONS DE LA SETMANA

Avui diumenge, Misses com de costum.

Dilluns, dia 16.—A les 7, Aniversari per D. Pere Caverdós, (a. C. s.).—A les 6'30 de la tarda, continuació del solemne Septenari a Sant Josep, amb sermó pel Rnd. P. Josep M.<sup>a</sup> Mas, C. M. F.

Dimarts, dia 17.—Totes les Misses de Sitges seran per D. Manuel Llopis de Casades, (a. C. s.).

Dimecres, dia 18.—Totes les Misses de Sitges seran per D.<sup>a</sup> Salvadora Font de Dalmau, (a. C. s.).

Dijous, dia 19, Festa del gloriós Patriarca Sant Josep.—Començaran les Quaranta Hores de Quaresma. A dos quarts de 7, Missa amb explicació del sant Avangeli.—A les 8, Missa de Comunió general dels devots de Sant Josep, amb plàtica pel P. Predicador del Septenari. A les 5 sant Rosari i fi del Septenari.

Dissabte continuaran les 40 hores començades el dia anterior. No hi haurà Sabatina.

**Saló**

**Perruqueria  
i Bellesa**



**Gregori Guallar**

On parla francès

Jesús 11- Sant Bartomeu 2. Telèfon 121-543



## Camiseria i Corbateria

32, BOQUERIA, 32  
BARCELONA

### Gran assortit

CAMISES, CORBATES, ADELANTS  
i tots els articles pertanyents al ram

La camiseria més econòmica  
Especialitat en camises a mida

Baliard de Sitges  
SETMANARI

### SUBSCRIPCIO

Sitges, trimestre, 2 pts.  
A fora, semestre 4'50 «  
A Cuba, any 2 pesos or  
Anuncis a preus con-  
vencionals, segons el  
número d'insercions.  
Esqueles mortuòries  
segons tarifa.

RECADER

Antoni Bielsa

SITGES-BARCELONA

Dos viatges diaris

Es reben encàrrecs a Barcelona  
Centre de Recaders, Petxina 4  
i Clarís, 66, Tel. 70456

A Sitges: Carrer Angel Vidal, 1.  
Telèf. 22

Rapidesa i economia  
en els encàrrecs.

Escumes de Sitges!

Escumes de Sitges!

Escumes de Sitges!

Creació de la confiteria LA ESTRELLA

Aquest deliciós *postre*, que és elogiat per  
tothom qui el prova, es ven en capsas d'una  
acurada i típica presentació al preu de

5 pessetes la capsa gran

3 » » » petita.

Una capsa d'Escumes és, per si sola, un  
obsequi de bon record de Sitges.

Una capsa d'Escumes i una ampolla de Mal-  
vasia és un obsequi complert.

Proveu les Escumes de Sitges

Propagueu aquestes Escumes de la Platja d'Or

Jaume Sanahuja Matas

RECADER  
SITGES - BARCELONA

DOS VIATGES DIARIS

A BARCELONA: Aragó, 271 Cen-  
tre de Recaders, Tel. 77208 i Aroias, 3  
A SITGES: Jesús 8 bis, Telèfon 78

Joan Puig i Mestre, impressor

Santiago Rossinyol, 6 - SITGES



PHOSPHORRENAL  
ROBERT

Los sres. Médicos lo  
recetan en las tres formas:

GRANOLAR · ELIXIR · INYECTABLE

LAVALLA, S.A. DANABAL ROBERT · BARCELONA

